



PICCOLO Rotante



DE: 2-17

CE 2531-25

UK
CA 8504-25

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE	3
Dichtheitsprüfung	4
Anschluss der Gasflasche	5
Trennung der Gasflasche	5
BATTERIEN	6
TECHNISCHE INFORMATIONEN	7
ANLEITUNG ZUR AUSSENINSTALLATION	8
Montage:	9
VERWENDUNG DES PIZZAOFENS/ZÜNDUNG	13
WITT PICCOLO ROTANTE	13
REINIGUNG UND WARTUNG	14
FEHLERBEHEBUNG	15
GARANTIE UND SERVICE	16

SICHERHEITSHINWEISE

Um das Risiko eines Brandes oder anderer Schäden zu verringern, lesen Sie diese Sicherheitsanleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.



- VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT, BEVOR SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG GELESEN HABEN
- STELLEN SIE KEINE GEGENSTÄNDE AUF ODER GEGEN DAS GERÄT
- BEWAHREN SIE KEINE CHEMIKALIEN, BRENNBAREN MATERIALIEN ODER SPRAYDOSEN IN DER NÄHE DIESES GERÄTES AUF
- VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT IN INNENRÄUMEN
- ACHTEN SIE DARAUF, DASS SICH ZWISCHEN DEN BETRIEBSZEITEN KEINE FETTE/ÖLE, ASCHES ODER UNVERBRANNTER BRENNSTOFF IM GERÄT ANSAMMELN.

WARNUNG: Teile des Pizzaofens können sehr heiß sein!

- Nur für den Gebrauch im Freien. Verwenden Sie den Pizzaofen niemals in geschlossenen, überdachten Räumen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere stets vom Gerät fern.
- Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht.
- Drehen Sie nach dem Gebrauch des Geräts die Gaszufuhr an der Gasflasche ab.
- Modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Versiegelte Originalteile des Herstellers dürfen vom Benutzer nicht verändert werden.
- Tragen Sie beim Umgang mit heißen Teilen immer Grillhandschuhe.
- Lagern Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen, es sei denn, die Gasflasche ist abgeklemmt. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es in der Originalverpackung an einem trockenen Ort aufbewahrt werden.

Hinweis: Die Gasflasche muss immer im Freien an einem gut belüfteten Ort gelagert werden. Eine abgeklemmte Gasflasche darf nicht in einem Gebäude, einer Garage oder einem anderen geschlossenen Raum gelagert werden! Gasflaschen müssen im Freien an einem für Kinder unzugänglichen Ort stehend gelagert werden.

- **ACHTUNG:** Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, wenn der Ofen vollständig abgekühlt ist und die Gasflasche abgeklemmt ist.

- Lassen Sie niemals Kleidung oder anderes brennbares Material mit dem Brenner oder einer heißen Oberfläche in Berührung kommen, bis das Gerät abgekühlt ist. Das Material kann sich entzünden und schwere Verletzungen verursachen.
- Bestimmte synthetische Stoffe sind leicht entflammbar und sollten bei der Benutzung des Ofens nicht getragen werden. Lose Kleidungsstücke oder Ärmel sollten bei der Benutzung des Ofens nicht getragen werden.
- Die Unterseite des Ofens erreicht ebenfalls hohe Temperaturen. Stellen Sie den Pizzaofen nicht auf Plastiktische oder andere brennbare Oberflächen, Tischdecken oder ähnliches.
- Der Pizzaofen ist nicht für den Gebrauch auf Booten, in Wohnmobilen oder Wohnwagen bestimmt.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Pizzaofen vor, da dies zu Verletzungen oder Produktschäden führen kann.
- Unbefugte Änderungen am Pizzaofen führen ebenfalls zum Erlöschen der Garantie.
- Es darf nichts über den Pizzaofen ragen, wie zum Beispiel Bäume oder Dachkonstruktionen.

DICHTHEITSPRÜFUNG:

VOR GEBRAUCH ALLE GASANSCHLÜSSE, ANSCHLÜSSE UND VERBINDUNGEN DES GERÄTS PRÜFEN: Obwohl die Gasanschlüsse des Geräts vor dem Verpacken und Versand auf Dichtheit geprüft wurden, muss eine vollständige Prüfung am Aufstellungsort durchgeführt werden. Sobald Sie einen Gasgeruch wahrnehmen, stellen Sie den Betrieb des Pizzaofens sofort ein und überprüfen Sie das gesamte System auf Lecks. Stellen Sie eine Lösung aus einem Tropfen flüssigem Spülmittel und ein wenig Wasser her. Zum Auftragen der Lösung auf die Anschlüsse benötigen Sie eine Sprühflasche, einen Pinsel oder ein Tuch. Tragen Sie die Seifenlösung auf alle Gasanschlüsse auf. An den Stellen, an denen ein Leck besteht, bilden sich Seifenblasen. Bei einem Leck die Gaszufuhr sofort abstellen und die undichten Stellen abdichten. Führen Sie nach jedem Wechsel der Gasflasche oder nach längerem Nichtgebrauch des Ofens eine Dichtheitsprüfung durch.

- Achten Sie darauf, dass das Ventil richtig positioniert ist. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht beschädigt ist.

WICHTIG: Wenn der Gasaustritt nicht gestoppt werden kann, schalten Sie die Gaszufuhr ab und wenden Sie sich an den Kundendienst.

WARNUNG: Schalten Sie NIEMALS die Brenner ein, während Gasleckprüfungen durchgeführt werden.

HINWEIS: Da einige Prüflösungen, einschließlich Seifenwasser, Rost verursachen können, müssen alle Anschlüsse nach erfolgter Dichtheitsprüfung mit Wasser abgespült werden.

Anschluss der Gasflasche:

- Der Gasanschluss oder der Gasschlauch muss den geltenden Vorschriften entsprechen und regelmäßig überprüft und bei Bedarf ausgetauscht werden. Der Schlauch muss der Norm EN16436 entsprechen. Der Regler muss der Norm EN16129 entsprechen.

GEFAHR: Verwenden Sie keinen einstellbaren Druckregler (wie z. B. bei Unkrautbrennern). Explosions- oder Verbrennungsgefahr.

- Die Nennleistung (Gasdruck) liegt zwischen 28-37 mbar und 50 mbar in Deutschland, Österreich und der Schweiz.
- Verschlissene oder beschädigte Schläuche müssen ausgetauscht werden. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht gequetscht oder geknickt wird oder mit dem Pizzaofen in Berührung kommt, außer an der Stelle, an der er angeschlossen ist.
- In einigen Regionen sind Schlauch und Regler möglicherweise nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten.
- Der Schlauch des Geräts sollte nicht länger als 1,5 m sein.
- Schließen Sie die Gasflasche mit dem Schlauch und dem Regler an den Ofen an. Ziehen Sie die Muttern vorsichtig an, aber nicht zu fest und ohne sie zu verdrehen. Achten Sie darauf, die Regleranschlüsse nicht zu beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass ALLE Ventile/Knöpfe am Ofen ausgeschaltet sind, bevor Sie die Gasflasche öffnen.
- Der Reglerschlauch muss von scharfen Gegenständen und Wärmequellen ferngehalten werden.
- Vor dem Wechsel der Gasflasche: Achten Sie darauf, dass das Gas abgestellt ist, bevor Sie den Schlauch und den Regler von der Flasche abziehen (nicht vom Ofen selbst).
- Ersetzen Sie den flexiblen Schlauch gemäß den geltenden nationalen Richtlinien.
- Verwenden Sie keine Gasflasche, die eine maximale Breite von 310 mm und eine Höhe von 570 mm überschreitet.

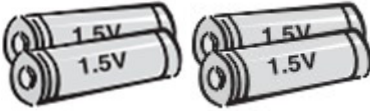
Dichtheitsprüfungen: Wenn Schlauch und Regler vorschriftsmäßig montiert und befestigt sind, kann das Gas aufgedreht werden. Sprühen Sie dann die Verbindungen mit einem Wasser-Seifen-Gemisch ein, um sie auf Undichtigkeiten zu prüfen.



HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Gasflasche vollständig vom Ofen abgeschildert ist.

Trennung der Gasflasche:

- Beim Abklemmen der Gasflasche: Vergewissern Sie sich, dass der An-/Ausschalter des Ofens auf die Position OFF gestellt ist. Achten Sie darauf, dass das Flaschenventil geschlossen ist. Trennen Sie die Regulereinheit von der Gasflasche und entfernen Sie sie. Die Gasflasche muss mindestens einen Meter vom Ofen entfernt sein, um ein Entzünden zu vermeiden.
- Anforderungen/Vorschriften für Regler und Schlauch: Der mit Ihrem Gasbrennerofen verwendete Regler muss CE-geprüft sein und den geltenden Anforderungen und Vorschriften entsprechen



Batterien:

- Entsorgen Sie Batterien verantwortungsbewusst und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu vermeiden. Wenn ein Kind eine Batterie verschluckt, sofort einen Arzt aufsuchen!
- Mischen Sie keine alten Batterien mit neuen. Die Batterien können dadurch überhitzen und auslaufen.
- Nicht wiederaufladbare Batterien sollten nicht in ein Ladegerät gelegt werden.
- Batterien dürfen nicht geöffnet, gequetscht, durchstochen oder in irgendeiner Weise beschädigt werden. Dies kann zu Brüchen oder Undichtigkeiten führen.
- Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, sollte das Gerät ausgeschaltet und die Batterien entfernt werden, wenn das Gerät voraussichtlich über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird..
- Verwenden Sie den vorgesehenen Batterietyp (5 x AA-Batterien).
- Legen Sie die Batterien richtig ein. Achten Sie darauf, dass die Pole (- und +) der Batterien korrekt ausgerichtet sind..
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher und vorschriftsmäßig. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie sie im nächstgelegenen Recyclingzentrum.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Modell- Be- zeich-nung	Bestimmungsland	Wär- me-ver-sor- gung gesamt	Bren- ner	Injektor/ Größe	Kategorien	Gasarten
Witt PICCOLO Rotante	BE, CH, CY,CZ, ES,FR, GB,GR,IE,IT,LT,LU,LV,PT, SI,SK,TR, IL	5,2kw	1	Φ1.12mm	I 3+(28~30/37)	G30 Butane 28~30mbar G31 Propane 37mbar
	BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, GB, HR, HU, IT, LT, LU, SI, MT, NL, NO, RO, SE, KE,IS	5,2kw	1	Φ1.12mm	I 3B/P(30)	G30 Butane oder G31 Propane 30mbar
	AT, CH, DE, SK	5,2kw	1	Φ1.06mm	I 3P(50)	G31 Propane 50mbar
	PL	5,2kw	1	Φ1.12mm	I 3P(37)	G30 Butane oder G31 Propane 37mbar

Produktdetails	Witt PICCOLO Rotante
Abmessungen (mm)	650 × 535 × 440
Gewicht NW/GW (KG)	19 / 26

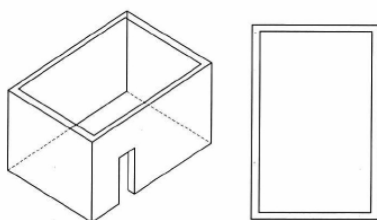
PIN CODE: 1336DO050

ANLEITUNG ZUR AUSSENINSTALLATION

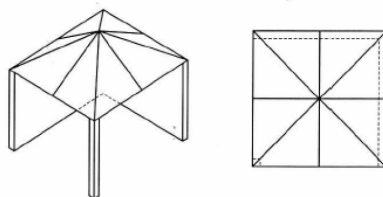
Der Pizzaofen ist ausschließlich für den Gebrauch im Freien bestimmt und darf nur an einem gut belüfteten Ort, abseits von brennbaren Materialien, verwendet werden. Verwenden Sie den Pizzaofen NIEMALS im Haus, in Garagen, Veranden, Schuppen oder anderen geschlossenen Räumen. Der Pizzaofen ist nicht für den Gebrauch auf Booten, in Wohnmobilen oder Wohnwagen bestimmt und darf nicht in der Nähe oder unter einer brennbaren oder hitzeempfindlichen Fläche aufgestellt werden. Blockieren Sie nicht die Luftzufuhr und die Verbrennung rund um den Pizzaofen, wenn dieser in Betrieb ist. Eine angemessene Belüftung ist für die sichere und ordnungsgemäße Funktion und Effizienz des Pizzaofens erforderlich. Dies dient auch der Sicherheit des Benutzers und anderer Personen in unmittelbarer Nähe des Pizzaofens. Der Pizzaofen darf NIEMALS in geschlossenen, überdachten Räumen verwendet werden.

Wie unten dargestellt, muss der Pizzaofen im Freien an einem Ort aufgestellt werden, der an mindestens zwei Seiten oder von oben offen ist. Wichtig ist, dass das Gas bei einem möglichen Gasaustritt entweichen kann, so dass es nicht zu einer Explosion kommt.

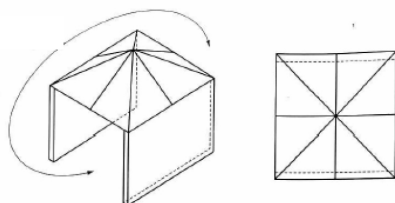
Beispiel 1:
Lüftung durch offenes Dach und offene Tür



Beispiel 2:
Auf zwei Seiten offen: Vorne und rechts

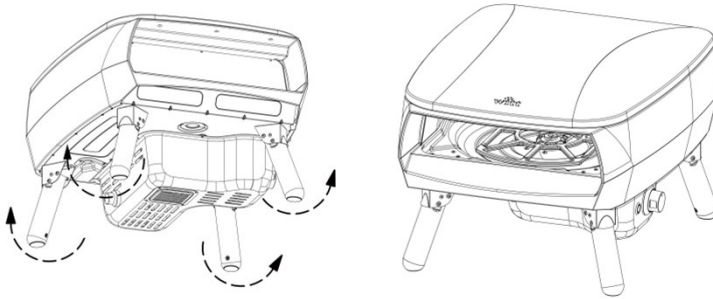


Beispiel 3:
Auf zwei Seiten offen: Vorne und hinten



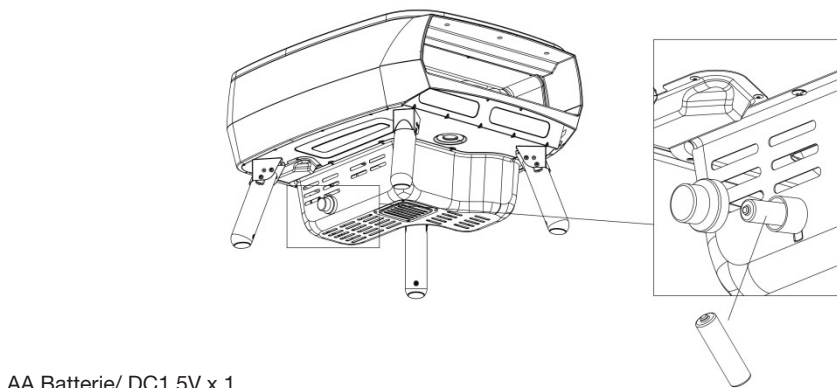
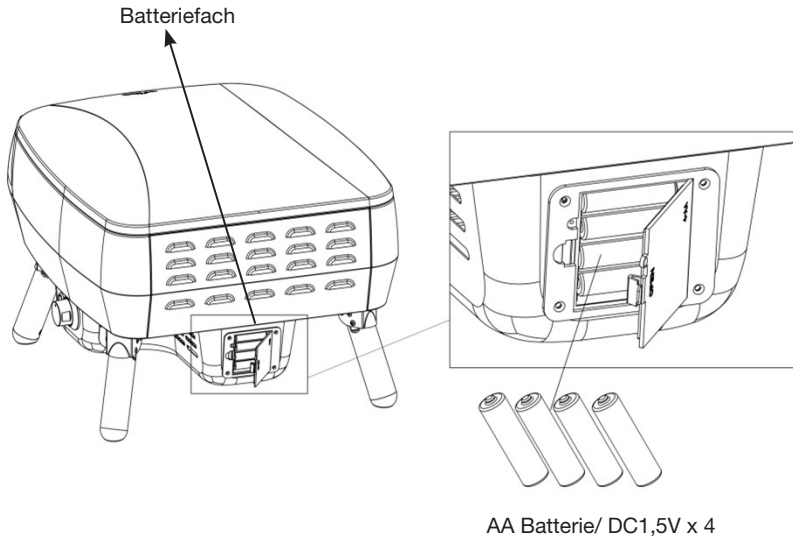
Montage:

1. Die Füße vollständig ausklappen und dann den Pizzaofen aufstellen (beachten Sie, dass er bis zu 19 kg wiegt).

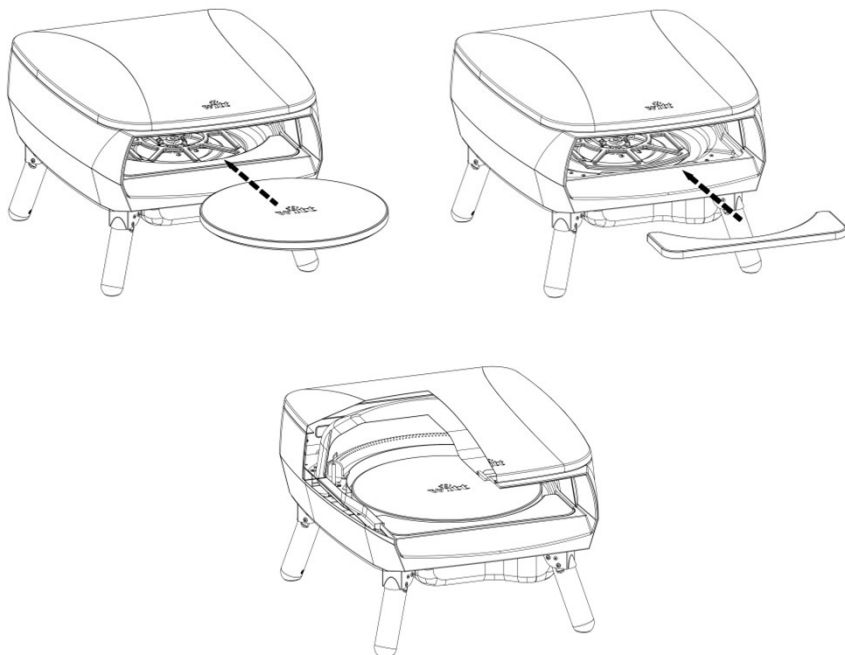


2. Schrauben Sie die Abdeckung der elektronischen Zündung ab und legen Sie eine AA-Batterie ein. Beachten Sie die Markierungen (+) und (-) im Batteriefach. Schrauben Sie die Abdeckung wieder an. Öffnen Sie das Batteriefach. Legen Sie vier neue AA-Batterien ein und platzieren Sie die Batterien so, dass (+) und (-) in der angegebenen Richtung liegen.

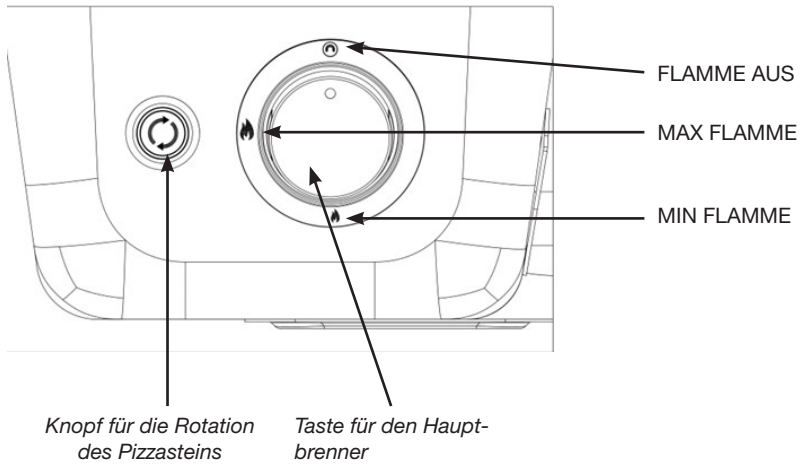
Schließen Sie das Batteriefach.



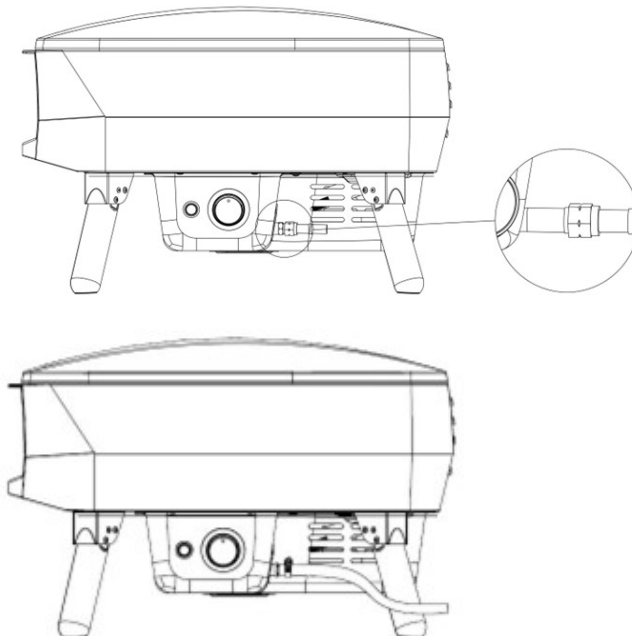
3. Entfernen Sie die Verpackung vom Pizzastein und legen Sie ihn auf den Einsatz des Pizzasteins.



4. Vergewissern Sie sich, dass die Brennerknöpfe in der Position AUS stehen, bevor Sie den Gasschlauch anschließen.



5. Schließen Sie den Gasschlauch an den Pizzaofen an.

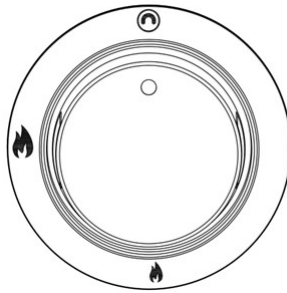


VERWENDUNG DES PIZZAOFENS/ZÜNDUNG

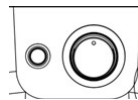
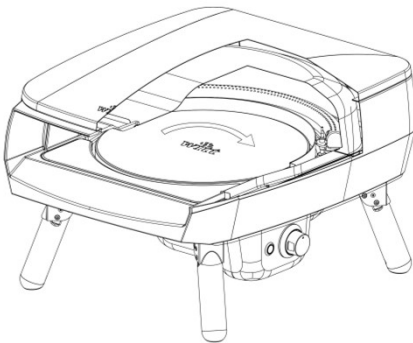
Wenn der Regler richtig angeschlossen ist, kann das Gas aufgedreht werden.

Witt PICCOLO Rotante

Zum Zünden des Brenners: Drücken Sie den Ein/Aus-Knopf und drehen Sie ihn gleichzeitig langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören und der Brenner zündet. Dies dauert etwa 8-10 Sekunden, da das Gas durch die Brennerleitung zum Ofen geleitet werden muss. Halten Sie den Ein/Aus-Knopf nach der Zündung weitere 10 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie ihn dann los. Stellen Sie den Brenner wie gewünscht ein. Wenn sich der Brenner nicht einschalten lässt, lassen Sie die Taste in der Position AUS und warten Sie fünf Minuten, bevor Sie es erneut versuchen.



Drücken Sie den Knopf, um den Pizzastein in Rotation zu versetzen.



Symbol	Beschreibung
	Hauptbrenner
	Rotation des Pizzasteins

RREINIGUNG UND WARTUNG

Außen:

- Stellen Sie sicher, dass der Pizzaofen abgekühlt und anfassbar ist, bevor Sie die Außenseite reinigen.
- Lackierte Teile und Kunststoffoberflächen können mit einer milden Seifenlauge und einem sauberen Tuch gereinigt werden (keine Scheuermittel, Fettlöser oder Scheuerschwämme verwenden).
- Es wird empfohlen, das Reinigungsmittel zunächst an einer kleineren Fläche des Geräts zu testen. Verwenden Sie NIEMALS Farbverdünner oder ähnliche Lösungsmittel und gießen Sie NIEMALS kaltes Wasser über warme Oberflächen.
- Mit einem Tuch nachwischen

Innen:

- Stellen Sie sicher, dass der Pizzaofen abgekühlt und anfassbar ist, bevor Sie ihn von innen reinigen.
- Entfernen Sie den runden Pizzastein und den vorderen Stein vor der Reinigung.
- Um hartnäckigen Schmutz oder Fett zu entfernen, verwenden Sie ein wenig Backpulver auf einem feuchten Schwamm. Verwenden Sie keine Scheuermittel.

Pizzastein:

- Der Pizzastein ist ausschließlich für den Gebrauch im Witt Pizzaofen bestimmt, er ist nicht für den Gebrauch über offenem Feuer vorgesehen.
- Der Pizzastein ist empfindlich und kann zerbrechen, wenn er angeschlagen oder fallen gelassen wird.
- Der Pizzastein wird während des Gebrauchs sehr heiß und bleibt danach sehr lange warm.
- Zur Reinigung des Pizzasteins heizen Sie den Ofen ca. 30 Minuten auf. Nach dem Abkühlen können Sie mit der Witt-Pizzabürste Rückstände vom Pizzastein entfernen.
- Der Pizzastein und der Frontstein sollten zwischen den Einsätzen trocken gelagert werden, da sie keine Feuchtigkeit vertragen.

FEHLERBEHEBUNG

Der Brenner zündet nicht:

Das Gasventil ist nicht eingeschaltet.	Gasventil einschalten.
Die Gasflasche ist leer.	Ersetzen Sie die Gasflasche durch eine neue.
Der Zündknopf funktioniert nicht.	Prüfen Sie die Batterie.
Bei der Zündung entsteht kein Funke.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.

Die Flamme des Brenners ist unregelmäßig:

Die Flamme brennt innerhalb des Brenners (Flüsterton).	Schalten Sie den Brenner aus und lassen Sie ihn abkühlen. Versuchen Sie dann noch einmal zu zünden.
Der Regler ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.
Der Injektor ist teilweise blockiert.	Reinigen Sie den Injektor mit einer Zahnbürste. Nicht aufbohren und keinen Draht/Stahldraht verwenden, um Blockaden zu entfernen. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Gasaustritt zwischen den Verbindungen:

Verbindungen sind locker.	Lose Verbindungen nachziehen (nicht zu fest anziehen) und mit Seifenwasser eine Dichtheitsprüfung durchführen (siehe Anleitung 'Dichtheitsprüfung' Seite 4).
Der Schlauch ist beschädigt.	Schlauch austauschen. (Kontaktieren Sie den Kundenservice).
Das Gasventil ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.
Anschlüsse/Verbindungen sind beschädigt.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.

Der Pizzastein dreht sich nicht:

Der Pizzastein dreht sich nicht.	Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig in das Batteriefach eingelegt sind. Prüfen Sie, ob die Batterien vollständig aufgeladen sind und tauschen Sie sie bei Bedarf aus. Um sicherzustellen, dass der vordere Stein die Drehung nicht blockiert, muss dieser bis zur Öffnung des Ofens vorgeschoben werden.
Der Pizzastein ist beschädigt.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.
Knopf/Kontakt oder Kabel sind beschädigt.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.

Kontaktieren Sie den Kundenservice.

WICHTIG

Die Garantie umfasst Material und Arbeitslohn. Wenn Sie sich an den Kundendienst wenden, geben Sie bitte den Namen und die Seriennummer des Produkts an und füllen Sie das Serviceformular unter <https://service.witt.dk/service/da/witt/pizzaservice.aspx> aus. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild. Notieren Sie die Informationen in dieser Anleitung, damit Sie sie zur Hand haben. Dies erleichtert dem Servicetechniker die Suche nach den benötigten Ersatzteilen. Während der Garantiezeit wird Ihr Pizzaofen von einem autorisierten Witt Kundendienst repariert, vorausgesetzt, dass Ihr Pizzaofen an das Kundendienstzentrum geliefert und dort abgeholt wird, siehe die nachstehenden Bedingungen.

GARANTIE

Zwei Jahre

Folgende Daten gelten gemäß Artikeln 9 (6) und 11 (3) der Verordnung:

1. montargo GmbH, Geschäftsführer Kai Telsnig,
Dörnbergstraße 27-29, 34233 Fulda, Deutschland

2. Verantwortliche Person oder Stelle:

Kai Telsnig, Dörnbergstraße 27-29, 34233 Fulda,
Deutschland, Tel.: +49 561-981 86 - 0, info@montargo.de,
www.montargo.de

DIE GARANTIE ERSTRECKT SICH NICHT AUF:

1. Fehler und Schäden, die nicht auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind.
2. Normalen, angemessenen Verschleiß (z. B. Verfärbung durch Hitze).
3. Produktschäden durch Schädlinge.
4. Wenn nicht originale Ersatzteile verwendet werden.
5. Wenn die Anweisungen in der Bedienungsanleitung nicht befolgt wurden.
6. Wenn das Gerät nicht wie in der Anleitung beschrieben eingerichtet/ zusammengebaut wurde.
7. Wenn das Produkt nicht von einem Fachmann installiert oder repariert wurde.
8. Korrosion und Verfärbung.

TRANSPORTSCHADEN

Wenn das Produkt während des Transports beschädigt wurde und dies erst bei der Lieferung des Produkts durch den Händler an den Kunden festgestellt wird, ist dies ausschließlich eine Angelegenheit zwischen dem Kunden und dem Händler. In Fällen, in denen der Kunde das Produkt selbst transportiert hat, haftet der Lieferant nicht für eventuelle Transportschäden.

Transportschäden müssen unverzüglich, spätestens jedoch 24 Stunden nach Lieferung des Produkts, gemeldet werden. Andernfalls wird die Reklamation des Kunden abgelehnt.

GEWERBLICHE KÄUFE

Gewerbliche Käufe sind alle Käufe von Geräten, die nicht für die Nutzung in privaten Haushalten, sondern für gewerbliche Zwecke (in Restaurants, Cafés, Kantinen usw.) oder für die Vermietung oder sonstige Nutzung durch mehrere Nutzer bestimmt sind.

Für gewerbliche Käufe wird keine Garantie gewährt, da dieses Produkt nur für den privaten Gebrauch bestimmt ist.

Alle Kundendienstanfragen:

EMAIL: service@wittpizza.dk

Mehr Informationen finden Sie unter: www.wittpizza.com

EG-Konformitätserklärung:

Witt Hvidevarer A/S bestätigt hiermit, dass das folgende Gerät mit allen ständigen und grundlegenden Anforderungen gemäß der EU-Richtlinie 2014/53 übereinstimmt.

1935/2004. Witt Hvidevarer A/S Gødstrup Søvej 9, DK-7400 Dänemark. Witt US, LLC PO BOX: 1044, 800 State Route 11, Champlain, NY 12919, USA, Witt UK & Ireland Ltd. 4 Tannery House, Tannery Lane, Send, Working, Surrey, GU23 7EF. www.witt.dk